

[المادة 22] [قرار] المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات

[1] [المبادئ] [يتعين على المنظمة، رهن توافر الموارد وبغية تيسير تنفيذ المعاهدة، أن توفر المساعدة التقنية، لا سيما للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. ويتعين أن تكون تلك المساعدة التقنية

"1" موجهة نحو التنمية وقائمة على الطلب وشفافة وهادفة ومناسبة لتعزيز قدرة البلدان المستفيدة على تنفيذ المعاهدة؛

"2" مراعية للأولويات والاحتياجات المحددة للبلدان المستفيدة لأغراض تمكين المستخدمين من تحقيق الاستفادة الكاملة من أحكام المعاهدة.

(2) [المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات] (أ) يتعين أن تكون المساعدة التقنية وأنشطة تكوين الكفاءات الموقرة بناء على هذه المعاهدة مسخرة لتنفيذ هذه المعاهدة وأن تشمل¹ ما يلي، حيثما تطلب:

"1" إنشاء الإطار القانوني اللازم ومراجعة الممارسات والإجراءات الإدارية للهيئات المعنية بتسجيل التصاميم،

"2" استحداث ما يلزم من قدرات للمكاتب، بما يشمل إتاحة تدريب الموارد البشرية، [وتوفير الأجهزة والتكنولوجيا الملائمة إضافة إلى البنية التحتية اللازمة]، ودون الاقتصار على ذلك.

(ب) تقدم المنظمة، رهن [تخصيص و] توافر الموارد، التمويل للأنشطة والتدابير [الخاصة بالويو] اللازمة لتنفيذ المعاهدة، وفقاً للفقرة (2) (أ) و(3) (أ) [والمادة 24(1) (ج)]. [وبالإضافة إلى ذلك، تسعى المنظمة إلى إبرام اتفاقات مع المنظمات الدولية الممولة والمنظمات الحكومية الدولية وحكومات البلدان المستفيدة بغرض توفير الدعم المالي للمساعدة التقنية طبقاً لهذه المعاهدة.]

(3) [أحكام أخرى]² (أ) المنظمة العالمية للملكية الفكرية مدعوة بإلحاح إلى الإسراع في إنشاء نظام مكتبة رقمية تضم التصاميم المسجلة. ويتعين على الأطراف المتعاقدة أن تسعى إلى الإخطار بمعلومات التصاميم المسجلة المنشورة من خلال ذلك النظام. ويتعين أن تدعم المنظمة الأطراف المتعاقدة في جهودها من أجل تبادل المعلومات من خلال ذلك النظام.

.../

¹ اقترح وفد الولايات المتحدة الأمريكية إدراج المبردين "المساعدة على" بعد الفعل "تشمل".

² رأت بعض الوفود أن موضوع هذا الحكم أنسب للقرار. وفضلت وفود أخرى أن يكون هذا الحكم في مادة منفصلة. ورأت وفود أخرى أن هذا الحكم ينبغي ألا يكون في المعاهدة.

(ب) [يتعين على] [تُشجّع] الأطراف المتعاقدة بموجب هذه المعاهدة أن تقيم نظاماً لخفض الرسوم لفائدة مبتكري التصميم [الأشخاص الطبيعيين والشركات الصغيرة والمتوسطة]. [ونظام خفض الرسوم، في حال تنفيذه، يتعين أن يسري على المواطنين والمقيمين في أحد البلدان النامية أو البلدان الأقل نمواً].

ملاحظة بشأن [المادة 22] [القرار]

قال وفد إسبانيا إن العبارة "يتعين على المنظمة" تبدو وكأنها تضع التزاماً على الغير، أي على الويبو. وبحسب الشكل النهائي الذي سيستخدمه هذا الحكم، من الممكن التفكير أكثر في هذه الصياغة.

المادة 24

الجمعية

(1) [تكوين الجمعية] (أ) [...]

[ج] الخيار 1

[يتحمل الطرف المتعاقد نفقات الوفد الذي عينه. ويجوز للجمعية أن تطلب إلى المنظمة أن تمنح مساعدة مالية لتيسير اشتراك وفود الأطراف المتعاقدة التي تعد من البلدان النامية وفقاً للممارسة التي تتبعها الجمعية العامة للأمم المتحدة أو من البلدان الأقل نمواً أو من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر].

الخيار 2

[تمنح المنظمة المساعدة المالية المناسبة للأطراف المتعاقدة التي تعدّ من البلدان النامية أو من البلدان الأقل نمواً أو من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر من أجل تيسير مشاركة وفد واحد على الأقل لذلك الطرف المتعاقد في جميع الدورات العادية والاستثنائية للجمعية أو فيما يرتبط بالمعاهدة واللائحة التنفيذية من اجتماع ما بين الدورات أو فريق عامل أو مؤتمر مراجعة أو مؤتمر دبلوماسي].

(2) [مهمات الجمعية] تباشر الجمعية المهام التالية:

[...]

"5" وترصد، في كل دورة عادية، المساعدة التقنية الموقّرة بناءً على هذه المعاهدة³؛

[...]

³ اقترح وفد الولايات المتحدة الأمريكية العبارة "المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات الموقّرة لأغراض تنفيذ هذه المعاهدة" عوضاً عن العبارة "المساعدة التقنية الموقّرة بناءً على هذه المعاهدة".